

**Informację o przetwarzaniu danych osobowych
Klientów Indywidualnych MATPOL Sp. z o.o. Sp. k.
(RODO) – wersja 01/2026 PL**

**PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZETWARZANIU
DANYCH OSOBOWYCH INDYWIDUALNYCH KLIENTÓW
MATPOL Sp. z o.o. Sp. k.**

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest MATPOL Sp. z o.o. Sp. k. z siedzibą w Skawinie, ul. Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem: 0000384384, legitymująca się numerem NIP: 9442234142 oraz REGON: 121510115.

2. Celem przetwarzania danych jest zawarcie przez Państwa umowy i wykonanie umowy wiążącej Państwa ze spółką MATPOL Sp. z o.o. Sp. k.

3. Podstawą przetwarzania Państwa danych osobowych jest zawarcie przez Państwa umowy z MATPOL Sp. z o.o. Sp. k., oraz wykonanie umowy zawartej przez Państwa z MATPOL Sp. z o.o. Sp. k. Podstawę przetwarzania może stanowić także udzielona przez Państwa zgoda na przetwarzanie danych osobowych, oraz uzasadniony interes Administratora. Z przetwarzaniem danych osobowych przysługują Państwu m. in. następujące uprawnienia: prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych przez Administratora, prawo dostępu do danych osobowych oraz prawo żądania ich sprostowania, ich przenoszenia, ich usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania oraz inne prawa określone w informacji szczegółowej.

4. Informacje szczegółowe dotyczące przetwarzania danych osobowych stanowią załącznik do niniejszej informacji.

**Informácie o spracúvaní osobných údajov
individuálnych zákazníkov spoločnosti MATPOL Sp. z
o.o. Sp. k. (GDPR) – verzia 01/2026 SK**

**ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH
ÚDAJOV INDIVIDUÁLNYCH ZÁKAZNÍKOV
SPOLOČNOSTI MATPOL Sp. z o.o. Sp. k.**

1. Prevádzkovateľom Vašich osobných údajov je spoločnosť MATPOL Sp. z o.o. Sp. k., so sídlom v Skawine, Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina, zapísaná v Registri podnikateľov vedenom Okresným súdom pre Kraków-Śródmieście v Krakove, XII. obchodné oddelenie Národného súdneho registra (KRS) pod číslom 0000384384, IČ DPH (NIP): 9442234142, REGON: 121510115.

2. Účelom spracúvania Vašich osobných údajov je uzatvorenie zmluvy so spoločnosťou MATPOL Sp. z o.o. Sp. k. a plnenie zmluvy uzatvorenej medzi Vami a spoločnosťou MATPOL Sp. z o.o. Sp. k.

3. Právnym základom spracúvania Vašich osobných údajov je uzatvorenie zmluvy so spoločnosťou MATPOL Sp. z o.o. Sp. k. a plnenie zmluvy uzatvorenej medzi Vami a spoločnosťou MATPOL Sp. z o.o. Sp. k. Právnym základom spracúvania môže byť aj Váš súhlas so spracúvaním osobných údajov, ako aj oprávnený záujem Prevádzkovateľa. V súvislosti so spracúvaním Vašich osobných údajov Vám patria najmä tieto práva: právo namietat' proti spracúvaniu osobných údajov Prevádzkovateľom, právo na prístup k osobným údajom, právo požadovať ich opravu, prenosnosť, vymazanie alebo obmedzenie ich spracúvania, ako aj ďalšie práva uvedené v podrobných informáciách.

4. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov tvoria prílohu k tomuto informačnému dokumentu.



SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH KLIENTÓW MATPOL Sp. z o.o. Sp. k.

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest MATPOL Sp. z o.o. Sp. k. z siedzibą w Skawinie, ul. Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem: 0000384384, legitymująca się numerem NIP: 9442234142 oraz REGON: 121510115.
2. Dane kontaktowe Administratora Danych Osobowych:
 - adres: ul. Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina
 - e-mail: kontakt@matpol.eu
 - telefon: 12 276 50 66
3. Przetwarzanie Państwa danych osobowych jest konieczne, aby:
 - przygotować ofertę handlową,
 - w sposób prawidłowy wykonać złożone zamówienie,
4. Podstawą prawną przetwarzania Państwa danych osobowych jest:
 - Państwa zgoda na przetwarzanie danych przekazanych w związku z przygotowaniem oferty handlowej oraz wykonywaniem zamówienia.
5. Administrator Danych Osobowych przetwarza w szczególności dane osobowe takie jak:
 - imię (imiona) i nazwisko,
 - dane kontaktowe takie jak adres do korespondencji, numer telefonu, adres e-mail,
6. Okres przechowywania i przetwarzania Państwa danych osobowych wynosi co najmniej 5 lat od dnia zakończenia wykonywania zamówienia (okres gwarancji). W zakresie dokumentacji niezbędnych dla celów podatkowych (faktury VAT) przez okres 5 lat, z tym, że w przypadku danych przetwarzanych w związku z dochodzeniem roszczeń, jeżeli okres ich przetwarzania upływałby wcześniej niż termin przedawnienia tych roszczeń – będą przetwarzane do czasu przedawnienia tych roszczeń.

PODROBNÉ INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV ZÁKAZNÍKOV SPOLOČNOSTI MATPOL Sp. z o.o. Sp. k.

1. Prevádzkovateľom Vašich osobných údajov je spoločnosť MATPOL Sp. z o.o. Sp. k., so sídlom v Skawine, Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina, zapísaná v Registri podnikateľov vedenom Okresným súdom pre Kraków-Śródmieście v Krakove, XII. obchodné oddelenie Národného súdneho registra (KRS) pod číslom 0000384384, IČ DPH (NIP): 9442234142, REGON: 121510115.
2. Kontaktné údaje Prevádzkovateľa:
 - adresa: Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina
 - e-mail: kontakt@matpol.eu
 - telefón: +48 12 276 50 66
3. Spracúvanie Vašich osobných údajov je nevyhnutné na:
 - prípravu obchodnej ponuky,
 - riadne vybavenie a realizáciu Vašej objednávky.
4. Právnym základom spracúvania Vašich osobných údajov je:
 - Váš súhlas so spracúvaním osobných údajov poskytnutých v súvislosti s prípravou obchodnej ponuky a realizáciou objednávky.
5. Prevádzkovateľ spracúva najmä tieto osobné údaje:
 - meno (mená) a priezvisko,
 - kontaktné údaje, ako sú korešpondenčná adresa, telefónne číslo a e-mailová adresa.
6. Vaše osobné údaje budú uchovávané a spracúvané najmenej 5 rokov odo dňa ukončenia realizácie objednávky (záručná doba). Osobné údaje obsiahnuté v dokumentácii potrebnej na daňové účely (najmä faktúry s DPH) budú uchovávané počas 5 rokov. Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely uplatňovania alebo obhajoby právnych nárokov a lehota ich spracúvania by uplynula skôr ako premlčacia lehota týchto nárokov, budú spracúvané až do uplynutia príslušnej premlčacej lehoty.



7. Administrator Danych Osobowych jest uprawniony do udzielenia upoważnienia do przetwarzania danych osobowych innym osobom, w tym w szczególności:

- pracownikom i podwykonawcom,
- podmiotom zajmującym się obsługą księgową MATPOL Sp. z o.o. Sp. k.
- podmiotom zajmującym się obsługą prawną MATPOL Sp. z o.o. Sp. k.

8. Podmioty ww. przetwarzają Państwa dane osobowe wyłącznie na podstawie i w zakresie upoważnienia udzielonego przez Administratora Danych Osobowych, zgodnie z poleceniami MATPOL Sp. z o.o. Sp. k. i pod pełną kontrolą.

9. Zgodnie z obowiązującymi przepisami przysługują Państwu następujące prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:

- prawo złożenia sprzeciwu wobec przetworzenia danych osobowych (spowoduje to zakończenie współpracy, również obsługi gwarancyjnej),
- prawo dostępu do Państwa danych osobowych,
- prawo żądania sprostowania Państwa danych osobowych,
- prawo żądania usunięcia Państwa danych osobowych,
- prawo żądania ograniczenia przetwarzania Państwa danych osobowych,
- prawo do przenoszenia Państwa danych osobowych, tj. prawo otrzymania od nas Państwa danych osobowych, w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie informatycznym nadającym się do odczytu maszynowego. Mają Państwo prawo przesłania takich danych innemu administratorowi danych lub zażądać, abyśmy przesłali Państwa dane do innego administratora. Jednakże zrobimy to tylko jeśli takie przesłanie jest technicznie możliwe. Prawo do przenoszenia danych osobowych przysługuje Państwu tylko co do tych danych, które przetwarzamy na podstawie umowy z Państwem lub na podstawie Państwa zgody,

10. Państwa dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych.

7. Prevádzkovateľ je oprávnený poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšie osoby alebo subjekty, najmä:

- zamestnancov a subdodávateľov,
- subjekty zabezpečujúce účtovné služby pre spoločnosť MATPOL Sp. z o.o. Sp. k.
- subjekty zabezpečujúce právne služby pre spoločnosť MATPOL Sp. z o.o. Sp. k.

8. Uvedené subjekty spracúvajú Vaše osobné údaje výlučne na základe a v rozsahu poverenia udeleného Prevádzkovateľom, v súlade s pokynmi spoločnosti MATPOL Sp. z o.o. Sp. k. a pod jej úplnou kontrolou.

9. V súlade s platnými právnymi predpismi Vám v súvislosti so spracúvaním Vašich osobných údajov patria najmä tieto práva:

- právo namietat' proti spracúvaniu Vašich osobných údajov (uplatnenie tohto práva bude mať za následok ukončenie spolupráce vrátane poskytovania záručného servisu),
- právo na prístup k Vaším osobným údajom,
- právo požadovať opravu Vašich osobných údajov,
- právo požadovať vymazanie Vašich osobných údajov,
- právo požadovať obmedzenie spracúvania Vašich osobných údajov,
- právo na prenosnosť osobných údajov, t. j. právo získať od nás Vaše osobné údaje v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte. Máte právo preniesť tieto údaje inému prevádzkovateľovi alebo požadovať, aby sme ich priamo odovzdali inému prevádzkovateľovi, pokiaľ je to technicky možné. Právo na prenosnosť osobných údajov sa vzťahuje iba na údaje, ktoré spracúvame na základe zmluvy uzatvorenej s Vami alebo na základe Vášho súhlasu.

10. Vaše osobné údaje nebudú poskytované do tretích krajín ani medzinárodným organizáciám.



11. Państwa dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany.

12. W przypadku naruszeń Administratora Danych Osobowych w zakresie przetwarzania Państwa danych, przysługuje Państwu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

11. Vaše osobné údaje nebudú spracúvané automatizovaným spôsobom.

12. V prípade porušenia právnych predpisov zo strany Prevádzkovateľa pri spracúvaní Vašich osobných údajov máte právo podať sťažnosť dozornému orgánu príslušnému na ochranu osobných údajov, ktorým je predseda Úradu na ochranu osobných údajov Polskej republiky (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych – UODO).

